



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM
for Tribes, Underrepresented Communities and Small Farmers



Programa de Asistencia Técnica en Gestión Sostenible del Agua Subterránea (SGM TA) para tribus, comunidades con poca representación y pequeños agricultores

Día Orgánico de Mendocino

PRESENTADO POR JANE GRAY, DUDEK

24 de abril de 2024

DUDEK

1

Antecedentes del programa



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
TRIBES, UNDERREPRESENTED COMMUNITIES
AND SMALL FARMERS



Antecedentes del programa

- **Proyecto de ley de la Asamblea 685:** la legislación **sobre el derecho humano al agua** promulgada en 2012 establece que **“todo ser humano tiene derecho a disponer de agua segura, limpia, asequible y accesible, adecuada para el consumo humano, para cocinar y con fines sanitarios”**.
- La **Ley de Gestión Sostenible del Agua Subterránea (*Sustainable Groundwater Management Act, SGMA*)**, promulgada en 2014, exige a los Organismos de Sostenibilidad de Agua Subterránea (*Groundwater Sustainability Agencies, GSA*) que en sus Planes de Sostenibilidad de Agua Subterránea (*Groundwater Sustainability Plans, GSP*) **aborden las necesidades, los riesgos y las vulnerabilidades relacionadas con el agua para las zonas con poca representación en las cuencas de aguas subterráneas reguladas por la SGMA.**



Antecedentes del programa

- Según varias estimaciones, **más de un millón de californianos carecen de agua potable**, en particular en **comunidades rurales, de bajos ingresos o desfavorecidas y de color**.
- **En California** viven **más personas de ascendencia indígena americana** que en cualquier otro estado.
- El programa para **tribus reconocidas y no reconocidas a nivel federal** y las comunidades con poca representación enfrentan **numerosos desafíos** para disponer de **agua subterránea y recursos hídricos limpios, asequibles y sostenibles**.

2

Finalidad del programa



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
TRIBES, UNDERREPRESENTED COMMUNITIES
AND SMALL FARMERS



Finalidad del programa de URC TA

El Programa de Asistencia Técnica para las Comunidades con Poca Representación (*Underrepresented Communities Technical Assistance*, URC TA) desarrollado en 2021 tiene la siguiente finalidad:

- **Comunicarse con las tribus, las comunidades con poca representación y los pequeños agricultores, y comprometerse con ellos** mediante entrevistas, visitas de campo y talleres para determinar las necesidades, los riesgos y las evaluaciones de vulnerabilidad.
- **Brindar servicios de asistencia técnica** para abordar el suministro de agua, la calidad del agua, las necesidades, los riesgos y las vulnerabilidades de resiliencia hídrica.
- **Comunicarse con los GSA** para abordar las necesidades de las comunidades dentro de los límites de los GSP.

3

Resumen del programa:
desde 2021 hasta la
actualidad



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
TRIBES, UNDERREPRESENTED COMMUNITIES
AND SMALL FARMERS



Evolución del programa desde 2021 hasta 2024

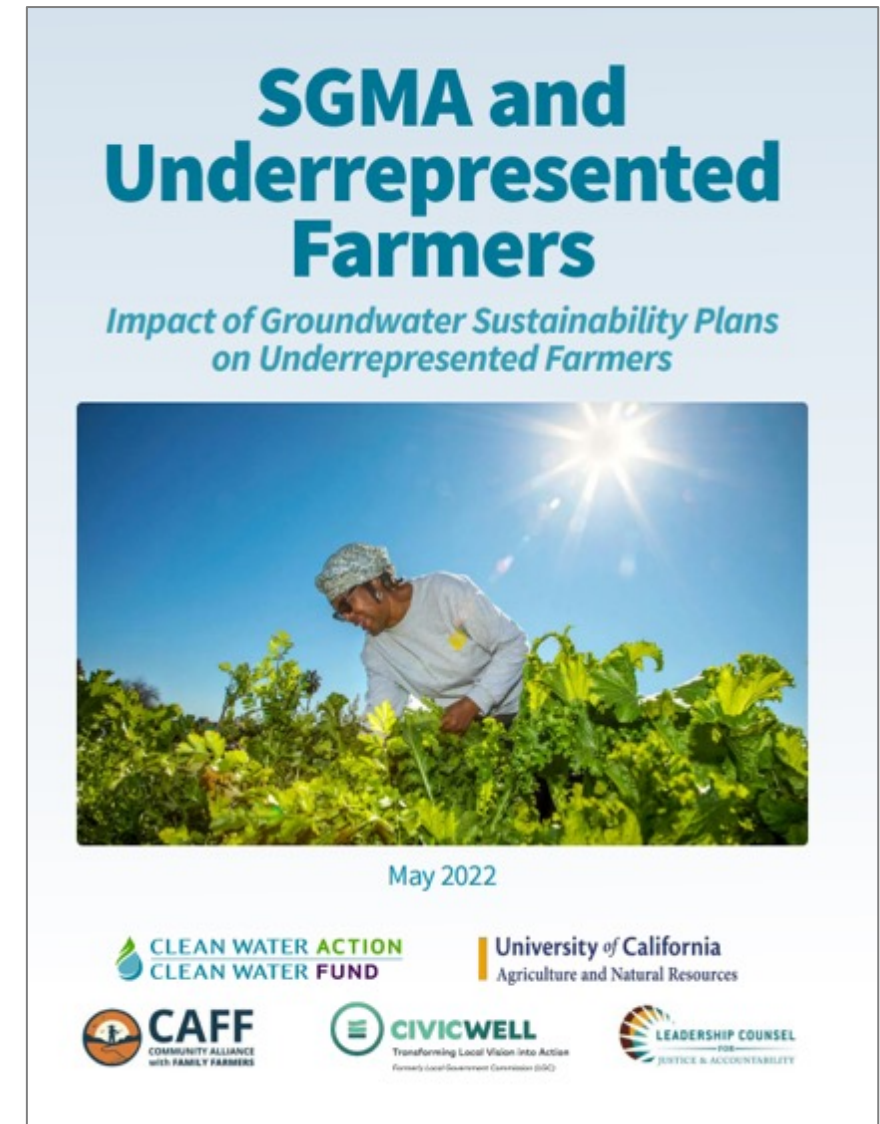
Evolución del Programa de URC TA al Programa de SGM TA:

- Al llegar a los organismos, las organizaciones basadas en la comunidad (*Community-based organizations*, CBO), la protección basada en la comunidad (*Community-based protection*, CBP) y las comunidades en general, y al realizar evaluaciones de necesidades y desarrollar mapas de riesgo asociados con el Programa, resultó evidente que los pequeños agricultores enfrentaban desafíos similares a los de las tribus y URC con respecto a la implementación de la SGMA.
- En 2022, CAFF, CivicWell, Leadership Council for Justice & Accountability y Clean Water Action/Clean Water Fund elaboraron un informe, y la Universidad de California, División de Agricultura y Recursos Naturales publicó un informe técnico sobre las repercusiones de la SGMA en los pequeños agricultores.



Informe técnico de la SGMA y de los agricultores con poca representación

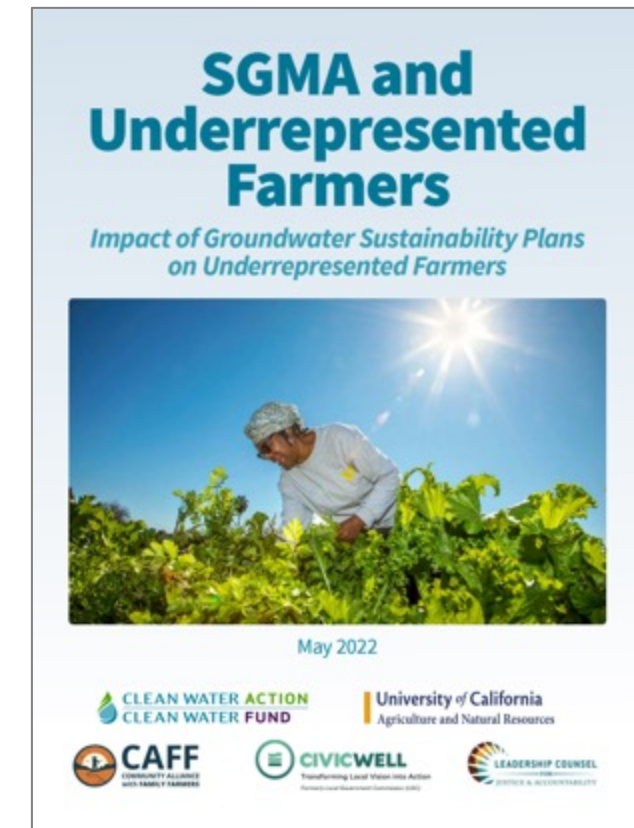
- **Se necesita más cooperación y comunicación entre los GSA y los pequeños agricultores**
- Se necesita reconocer la Ley de Igualdad de los Agricultores (*Farmer Equity Act*) de 2017, y “prestarle atención a la difícil situación de los agricultores y ganaderos socialmente desfavorecidos (*Socially Disadvantaged Farmers and Ranchers, SDFR*), incluidos los agricultores de color que históricamente enfrentan desigualdades en términos de acceso a la tierra y a otros recursos necesarios para llevar a cabo la agricultura en California”.





El informe técnico enumeró los siguientes desafíos para los pequeños agricultores:

- Sequía
- Tarifas por extracción de agua subterránea
- Distribución del agua
- Comercio y mercados de agua
- Descanso de la tierra



[Informe completo: SGMA y agricultores con poca representación: alianza comunitaria con agricultores familiares \(caff.org\)](#)



Desde 2023 hasta la actualidad

- El Departamento de Recursos Hídricos de California (*California Department of Water Resources, DWR*), en respuesta a los resultados del Programa de URC TA de 2021 y de acuerdo con la necesidad de abordar las áreas de interés del informe técnico, incorporó la asistencia técnica para pequeños agricultores.
- **El DWR y Dudek colaboran** con organizaciones que establecieron relaciones de confianza con pequeños agricultores.
- Entre ellas se encuentran la **División de Agricultura y Recursos Naturales de la Universidad de California (*UC Agriculture and Natural Resources, UCANR*)** y la **Alianza Comunitaria con Agricultores Familiares (*Community Alliance with Family Famers, CAFF*)**.



3

Pequeños agricultores:
definición provisional
sujeta a comentarios



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
TRIBES, UNDERREPRESENTED COMMUNITIES
AND SMALL FARMERS



Pequeños agricultores

(definición provisional; se admiten comentarios hasta el 30 de junio de 2024)

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (*United States Department of Agriculture, USDA*) define "pequeño agricultor" como un establecimiento agrícola con un **ingreso bruto anual en efectivo por actividad agrícola inferior a \$350,000**. Esta definición abarca **establecimientos agrícolas comerciales y no comerciales**.



Pequeños agricultores

(definición provisional; se admiten comentarios hasta el 30 de junio de 2024)

El USDA y el Departamento de Alimentación y Agricultura de California (*California Department of Food and Agriculture, CDFA*) definen **“agricultor o ganadero socialmente desfavorecido”** como un **miembro de un grupo socialmente desfavorecido** sometido a **prejuicios raciales, étnicos o de género** debido a su pertenencia a un grupo, sin considerar sus cualidades personales.



Pequeños agricultores

(definición provisional; se admiten comentarios hasta el 30 de junio de 2024)

Entre estos grupos se encuentran **afroamericanos, indios nativos americanos, nativos de Alaska, hispanos, asiático-americanos y nativos de Hawái y de las islas del Pacífico**. El USDA amplía su enfoque para incluir a los **“agricultores o ganaderos históricamente desfavorecidos”** y abarcar a los principiantes, **los socialmente desfavorecidos, los veteranos y a aquellos con recursos limitados.**



Pequeños agricultores

(definición provisional; se admiten comentarios hasta el 30 de junio de 2024)

Por lo tanto, a **efectos de este programa** y del **uso de los fondos**, el **DWR definirá "pequeño agricultor"** como alguien que **cumple con dos o más de los siguientes criterios**:

- **Hogares en establecimientos agrícolas con recursos limitados**, ventas agrícolas e ingresos familiares bajos durante dos años consecutivos. Por ventas agrícolas bajas se entiende ventas agrícolas brutas directas o indirectas **inferiores a \$350,000** y por ingreso familiar bajo se entiende un ingreso inferior al 85 % del ingreso familiar medio (*median household income, MHI*).



Pequeños agricultores

(definición provisional; se admiten comentarios hasta el 30 de junio de 2024)

- Un **establecimiento agrícola o ganadero de 50 acres o menos** explotado por un **agricultor o ganadero** que califique como **agricultor o ganadero socialmente desfavorecido, principiante o veterano**.
- Un establecimiento agrícola cuyo dueño forma parte de un grupo **socialmente desfavorecido** y sometido a **prejuicios raciales, étnicos o de género** debido a su pertenencia a un grupo, sin considerar sus cualidades personales. Esto comprende los establecimientos agrícolas o ganaderos con dueñas mujeres.



Pequeños agricultores

(definición provisional; se admiten comentarios hasta el 30 de junio de 2024)

Agricultores o ganaderos principiantes que hayan participado **material y sustancialmente** en la gestión de cualquier **establecimiento agrícola o ganadero** durante **10 años o menos**. En función de esta definición, todos los gestores del establecimiento deben ser agricultores o ganaderos principiantes. Un **agricultor o ganadero principiante también puede calificar** si **transformó los procesos agrícolas en los últimos 10 años** y está **implementando** un **proceso de agricultura regenerativa, métodos de agricultura indígena, cultivos de cobertura, agroforestería, permacultura** o cualquier otra **práctica agrícola y ganadera** que permita la **regeneración** de los **suelos** para aumentar la **absorción de carbono**.



Pequeños agricultores

(definición provisional; se admiten comentarios hasta el 30 de junio de 2024)

Un **agricultor o ganadero veterano** es una persona que sirvió en el Ejército, la Armada, el Cuerpo de Infantería de Marina, las Fuerzas Aéreas y la Guardia Costera de los Estados Unidos, incluidos sus componentes de reserva, y **que fue dado de baja o liberado** de estos servicios **en condiciones que no fueran deshonrosas.**



Pequeños agricultores: definición provisional

Solicitamos comentarios sobre esta definición. Envíe sus comentarios antes del 30 de junio de 2024. Envíelos a:

SGM_TA@water.ca.gov



4

Servicios de apoyo y asistencia técnica



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
TRIBES, UNDERREPRESENTED COMMUNITIES
AND SMALL FARMERS



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM

for Tribes, Underrepresented Communities and Small Farmers



Comunicación, difusión y compromiso

- Preparación de material multilingüe personalizado según las necesidades de las tribus, comunidades con poca representación y pequeños agricultores.
- Coordinación con los GSA, ciudades, condados, distritos de conservación de recursos (*Resource Conservation Districts, RCD*), asociaciones agrícolas y organismos. Oficinas de Comisionados Agrícolas, y CBO/CBP
- Presentaciones, talleres y coordinación
- Visitas de campo, evaluaciones de necesidades y encuestas
- Gráficos, animaciones, videos



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
TRIBES, UNDERREPRESENTED COMMUNITIES
AND SMALL FARMERS



Servicios de asistencia técnica disponibles para pequeños agricultores

- Control del nivel del agua subterránea
 - Incluida la instalación de los instrumentos y la capacitación
- Pruebas realizadas en los acuíferos para determinar el rendimiento y el suministro a largo plazo
- Control de la humedad del suelo
- Prueba y tratamiento de la calidad del agua subterránea





Servicios de asistencia técnica disponibles para pequeños agricultores

- Análisis de las interferencias entre pozos
- Análisis del estado actual de los pozos utilizando el registro de video del fondo de pozo y las pruebas de bombeo
- Brindar ayuda en el proceso de construcción o reparación de pozos de agua o bombas
 - Ubicación, diseño y supervisión de la construcción de pozos
- Análisis del impacto del agua subterránea en los pozos actuales o nuevos o en los cultivos
 - Análisis del descenso del nivel del agua subterránea y reducción del almacenamiento, hundimiento del terreno, agotamiento de los ecosistemas dependientes del agua subterránea, etc.





Resultados

- Evaluación de las necesidades
 - Conocimiento conciso de las necesidades, riesgos y vulnerabilidades de una tribu o comunidad con poca representación
- Resumen de la evaluación de necesidades y posibles servicios de apoyo a la TA
 - Una vez realizada la visita de campo/reconocimiento/evaluación de necesidades, Dudek prepara un resumen y esboza los posibles servicios/soluciones
 - El memorando se entrega a la tribu y a la comunidad con poca representación y se analiza para que se comparta el camino a seguir en cualquier trabajo posterior



Resultados

- Informes preliminares de ingeniería/hidrogeológicos
 - Preparación del 100 % de los planos y especificaciones, asistencia con los permisos asociados y requisitos de presentación de informes. Información regional, indicadores de sostenibilidad.
- Sistemas de control del agua subterránea/capacitación
 - Instalación de pozos de control, equipos de registro y capacitación relacionada.
- SGMA: análisis del impacto del agua subterránea y procedimientos de autorización de los GSA
 - Repercusiones de los pozos nuevos en los indicadores de sostenibilidad de las GSP. Requisitos de autorización de pozos relacionados con el Decreto N-3-23.
- Asistencia para la implementación y financiación de proyectos

5

Estudios de caso



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
TRIBES, UNDERREPRESENTED COMMUNITIES
AND SMALL FARMERS



Estudios de caso

Revisión realizada por colegas para los GSA del Distrito de Control de Inundaciones y Conservación del Agua del Condado de Yolo en respuesta al Decreto N-7-22

- Dudek revisó el formulario de permiso para la perforación de pozos de los GSA a fin de garantizar el cumplimiento del Decreto N-7-22, que exige la aprobación de los GSA para perforar un pozo.

9. To protect health, safety, and the environment during this drought emergency, a county, city, or other public agency shall not:
 - a. Approve a permit for a new groundwater well or for alteration of an existing well in a basin subject to the Sustainable Groundwater Management Act and classified as medium- or high-priority without first obtaining written verification from a Groundwater Sustainability Agency managing the basin or area of the basin where the well is proposed to be located that groundwater extraction by the proposed well would not be inconsistent with any sustainable groundwater management program established in any applicable Groundwater Sustainability Plan adopted by that Groundwater Sustainability Agency and would not decrease the likelihood of achieving a sustainability goal for the basin covered by such a plan; or
 - b. Issue a permit for a new groundwater well or for alteration of an existing well without first determining that extraction of groundwater from the proposed well is (1) not likely to interfere with the production and functioning of existing nearby wells, and (2) not likely to cause subsidence that would adversely impact or damage nearby infrastructure.



Estudios de caso

Informe de Ingeniería Preliminar y de Evaluación de las Necesidades del Sistema de Agua de la ciudad de Tehama

- La infraestructura hidráulica (pozos, tanques de almacenamiento, etc.) en Tehama no logró proporcionar suministros de agua adecuados a los residentes.
- Dudek emitió un informe con la ubicación y los volúmenes recomendados para el almacenamiento de agua para cumplir con los requisitos de flujo de incendios y demanda máxima.
- El informe también exploró la posibilidad de fusionarse con distritos vecinos.
- El informe también incluyó una matriz de financiamiento con oportunidades de subvenciones y préstamos con un interés bajo.
- Tehama recibió fondos como parte de la Subvención de Ayuda a Pequeñas Comunidades por Sequía del DWR y pudo construir un pozo adicional de agua subterránea.





Estudios de caso

Fillmore Irrigation Company

- Fillmore Irrigation Company es un sistema de agua dependiente de aguas subterráneas que suministra agua tanto a clientes del sector agrícola como doméstico.
- Dudek preparó un informe para describir las mejoras necesarias, que incluyen el reemplazo de la infraestructura de distribución, el almacenamiento adicional, el movimiento de tierras adyacente al depósito existente, el reemplazo de pozos y la incorporación de una estación de refuerzo.





Estudios de caso

Plantation Mobile Home Park

- Pequeña comunidad en el sur de Sacramento; daños en las infraestructuras a causa de incendios.
- Víctima de costes de luz y vandalismo.
- El sistema de agua carece de personal, recursos y conocimientos adecuados.
- Depende totalmente de un pozo.
- Dudek preparó un informe en el que detalla la posibilidad de fusionarse con distritos vecinos.



Preguntas

SGM_TA@water.ca.gov

Jane Gray, administrador del programa, Dudek – jgray@dudek.com

Matt Naftaly, subdirector del proyecto, Dudek –
mnaftaly@dudek.com

Sitio web del programa:

[Underrepresented Communities Technical Assistance Program,
URC TA Program](#)



SGM TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
TRIBES, UNDERREPRESENTED COMMUNITIES
AND SMALL FARMERS



DUDEK